



Der Japanische Garten

Video, 9.38 min

REINIGUNGSGESELLSCHAFT 2008

Idee and Konzept REINIGUNGSGESELLSCHAFT und Gaby Steiner

Der Japanische Garten befindet sich im Erholungspark Berlin Marzahn in den "Gärten der Welt". Der Mitarbeiter einer Sicherheitsfirma ist an dessen Eingang postiert. Seine Aufgabe besteht in der Vermittlung von Verhaltensregeln und Informationen zur kulturellen Bedeutung des Ortes. Um alle Besucher des Gartens zu erreichen, ist er gezwungen, seine Hinweise ständig zu wiederholen.

Daneben zeigt der Film eine Mitarbeiterin, die auf ähnlich repetitive Weise jeden Morgen das Kiesbett des Gartens harkt.

Die Nachinszenierung der außereuropäischen Gartenanlage inmitten eines Neubaugebietes am Rande von Berlin führt zu bemerkenswerten kulturellen Überlagerungen. Eine spirituell gemeinte Umgebung verschmilzt mit den Verhaltensmustern der Mitarbeiter und Besucher einer mitteleuropäischen Freizeitanlage. Es entsteht eine Simulationskultur, welche die Grenzen zwischen verschiedenen Kulturformen verschwinden lässt.

The Japanese Garden

video, 9.38 min

REINIGUNGSGESELLSCHAFT 2008

idea and concept REINIGUNGSGESELLSCHAFT and Gaby Steiner

The Japanese Garden is located at vacation park Berlin Marzahn in the "Gardens of the World". The employee of a security firm is on guard duty there. It is his job to announce behavioural rules and information about the cultural meaning of the place. To reach all the visitors with his message he has to repeat his directions again and again.

In addition the film shows a staff member who rakes the small stones of the garden every morning in a similar repetitive way.

The remake of a non European garden in the middle of a prefabricated housing area at the periphery of Berlin causes notable cultural interferences. An environment that is intended to be spiritual merges with the behaviour of the staff and visitors of a middle European leisure facility. The result is a culture of simulation that causes the disappearance of borders between different forms of culture.



REINIGUNGSGESELLSCHAFT

www.reinigungsgesellschaft.de

phone: 0049 351 8951389 mob.: 0049 172 7851872 Zittauer Str.4 01099 Dresden Germany



welcome to the Japanese Garden



and stay on the footpaths



the small stones symbolise the water